

# Silvester 1901

Autor(en): **Asper, C. H.**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Annalas da la Societad Retorumantscha**

Band (Jahr): **16 (1902)**

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-183642>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



\* **Silvester** \*

1901

**N**ot da Silvester! — pro la pigna choda  
Sezza l' Abol Barduot, — sco l' an passà —  
A sunar oura l' an darcheu as oda . . . . —  
Pero il vegl Abolt ais . . . . rumanzà!  
Oz as spargn' el la „revista“ . . . . il fö ais stüz.  
Che 'laivet? — „Con gnir vegl 's vain eir malnüz!“

Del rest: — già l' an passà cler declaret el,  
Ch' el ceda il post; — ed alla giuventüm  
Ün fervidisssem, chod appel eir fet el  
(— Spari — pürmassa — sco nel ajer füm),  
Cha *giuvas* forzas aintran in seis pe  
E sapchan dir plü bain ed eir plü be.

. . . . El spett' amo . . . . e spera: ma intanta  
Ils sains strasunan, e l' Abol Barduot  
As sdaisda stupefat: — be forza tanta  
Al resta amo, da giavüschar a tuot  
*Felice, ventüraivel, prosperus*  
*Il nouv an milla e nouwtschient e dus!*

*C. H. Asper.*

